

УДК [027.54:004](519.5)  
ББК 78.347.1(5Кор) + 78.375.0  
DOI 10.25281/0869-608X-2018-67-6-673-680

С. ЧО

## Цифровое обслуживание в Национальной библиотеке Кореи: текущее состояние и задачи

**Реферат.** В Национальной библиотеке (НБ) Кореи собрано около 16,3 млн цифровых информационных материалов. С 2016 г. она получает обязательные экземпляры электронных книг, цифровых файлов изданий, журналов и газет. В статье проанализированы цифровые услуги НБ Кореи, обозначены основные проблемы в данной области. НБ Кореи является главной библиотекой страны, активно развивает межбиблиотечные связи, сотрудничая как с библиотеками Республики Корея, так и всего мира. Специалисты НБ Кореи разработали справочник «Спросите у библиотекаря», создали Каталог цифровых книг, систему «Свободный доступ к Корею», предлагают услуги по предоставлению информации альтернативных видов для инвалидов, спроектировали автоматизированную библиотечную систему и внедрили ее в 1094 библиотеки. В НБ Кореи начата работа по созданию портала «Цифровая библиотека Кореи, Китая, Японии». Существует ряд проблем: приобретение обязательных электронных экземпляров, нехватка контента для некоторых проектов, недостаток информационного обслуживания и услуг, оптимизированных под требования пользователей. Цель данного исследования: профессиональный диалог в мировом библиотечном сообществе для обмена опытом, информационными ресурсами знаний и совместного использования контента библиотек. В статье описан Трехлетний план цифровых услуг. Раскрыты цели и задачи НБ Кореи: расширение библиотечного фонда в цифровой среде, улучшение эксплуатации цифровых ресурсов, активизация мобильных сервисов, популяризация гуманитарных знаний через оцифровку. Приоритет работы всех корейских библиотек меняется со сбора и хранения информации на ее применение. Делаются выводы, что библиотеки должны быстро реагировать на изменения в информационных технологиях. В наше время возрастает важность сбора и хранения всех информационных ресурсов, представляющих государственную ценность.

**Ключевые слова:** Национальная библиотека Кореи, цифровое обслуживание, цифровые ресурсы, библиотечная информационная система, план цифровых услуг, цифровая библиотека.

**Для цитирования:** Чо С. Цифровое обслуживание в Национальной библиотеке Кореи: текущее состояние и задачи // Библиотековедение. 2018. Т. 67, № 6. С. 673—680. DOI: 10.25281/0869-608X-2018-67-6-673-680.

**Н**ациональная библиотека (НБ) Кореи собирает всю отечественную и по возможности полно иностранную литературу, обеспечивает ее хранение и предоставляет удобное пользование, поддерживает развитие отечественных библиотек, внося значимый вклад в культурную жизнь народов Республики Корея [1].



**Сольхи Чо,**  
Национальная библиотека  
Кореи,  
сектор планирования  
цифрового обслуживания,  
заведующий  
Vanpodaero, 201  
Banpo-dong, Seocho-gu  
Сеул, Республика Корея  
E-mail: nlktour@korea.kr

Цифровые технологические инновации изменили информационное окружение. Библиотеки в настоящее время не ограничиваются услугами на базе книжного фонда, они должны связывать и соединять человеческие ресурсы, местные сообщества и новые технологии, чтобы предоставлять национальные информационные ресурсы и знания в доступном людям виде и делиться ими с другими учреждениями. Кроме того необходимо разработать новые услуги на основе перехода от информационных технологий к интеллектуальным цифровым технологиям<sup>1</sup>, постоянно расширять цифровые информационные ресурсы, являющиеся базой интеллектуальных информационных технологий, разрабатывать способы применения ресурсов для создания новых материалов [2].

Для того чтобы оценить текущее состояние цифровых услуг и в целях адаптации к развитию информационных технологий НБ Кореи приняла Трехлетний план, в котором изложены цели и задачи цифровых услуг библиотеки.

В 2009 г. при НБ Кореи была создана Цифровая библиотека, что позволило добиться заметных успехов в оцифровке библиотечного фонда, сборе и предоставлении читателям электронных данных. Путем получения обязательных экземпляров, покупки, пожертвований и оцифровки НБ Кореи собрала около 16,3 млн цифровых информационных материалов [3]. С августа 2016 г. в НБ Кореи стали поступать обязательные экземпляры электронных книг (где указан международный стандартный книжный номер ISBN), цифровых файлов изданий, журналов и газет [4]. До этого библиотека собирала лишь определенное количество электронных книг. Кроме того, данные государственных учреждений стали приниматься на хранение не только в бумажном, но и в электронном виде, был создан институциональный базис для обмена и использования государственных ресурсов. На конец декабря 2017 г. в НБ Кореи хранилось более 15 млн электронных документов (табл. 1).

Благодаря стандартизации национального информационного ресурса знаний больше людей стало использовать цифровые ресурсы. НБ Кореи разрабатывает и предлагает различные цифровые услуги в зависимости от возраста, пола, профессии и т. д. Для обеспечения доступа зарубежных пользователей к библиографическим сведениям о корейских книгах библиотека предоставляет электронные библиографические указатели, набранные латинским алфавитом по правилам транскрипции корейского письма в латиницу. НБ Кореи также предоставляет

каталог национальных данных (1468 библиотек, 8 млн библиографических указателей, 46 млн ед. хранения), каталог корейской классической литературы (111 библиотек корейских и зарубежных, 720 тыс. ед. хранения), каталог художественных произведений периода японского колониального правления (43 библиотеки, 2 тыс. ед. хранения), каталог политических данных (98 библиотек, 740 тыс. ед. хранения), что образует объединенную систему данных о Республике Корея. Ведется работа над тем, чтобы больше людей пользовались цифровыми ресурсами НБ Кореи: создан каталог цифровых книг, предоставляются услуги архива всех корейских газет, действует система «Свободный доступ к Корею», функционирует услуга визуального отображения данных с помощью веб-архива. Кроме того, для инвалидов информация предлагается в альтернативных формах, чтобы они тоже могли пользоваться материалами НБ Кореи [5]. Предоставляется доступ к 160 тыс. альтернативных материалов с помощью Государственной системы совместного пользования альтернативной информацией. Разработано приложение для просмотра электронных книг в формате EPUB, доступное для инвалидов и облегчающее им пользование материалами. Наконец, подготовлен контент для детей, который пользуется большой популярностью и распространяется по всем государственным библиотекам Республики Корея.

Таблица 1

**Поступления электронных документов в НБ Кореи (экз.)\***

Классификация	Количество
Обязательные экземпляры	133 155
Покупка	1 962 369
Оцифровка	3 781 255
Пожертвование	3 439 057
Веб-ресурсы	1 369 331
Закрытый архив	4 589 960
Всего	15 275 127

\* Данные на конец декабря 2017 года.

Являясь главной библиотекой страны, НБ Кореи для развития межбиблиотечных связей в рамках программы поддержки и сотрудничества с другими корейскими государственными библиотеками занимается различными проектами. В том числе она разработала виртуальный справочник «Спросите у библиотекаря» (556 библиотек, 12 933 ед. хранения), установила систему применения больших данных (660 библиотек, 963 млн ед. хранения), разработала автоматизированную библиотечную

информационную систему и распространила ее в 1094 библиотеки. В рамках сотрудничества с зарубежными библиотеками с целью обеспечить граждан Кореи, Китая и Японии возможностью пользоваться информационными ресурсами о культурном наследии трех стран начата работа по созданию «Цифровой библиотеки Кореи, Китая, Японии» (CJKDLI).

Несмотря на многие достижения, существует и ряд проблем.

Во-первых, у НБ Кореи есть трудности при приобретении обязательных электронных экземпляров. Существуют определенные разногласия с издательствами и создателями контента, которым принадлежат авторские права (о системе обязательного экземпляра в Российской Федерации см.: [6—10]. — *Примеч. ред.*).

Во-вторых, развитие услуги «электронных книг» сталкивается с препятствиями со стороны книгоиздателей и нехваткой контента для проекта электронных книг В2В (бизнес для бизнеса). Это замедляет распространение электронных книг в Корею.

В-третьих, недостаточно информационных услуг, оптимизированных под требования пользователя и отражающих его поведение.

В связи с нехваткой квалифицированного информационного обслуживания, соответствующего требованиям каждого пользователя,

НБ Кореи должна разработать информационный портал, который мог бы выполнить запросы каждого пользователя.

Наконец, необходимо улучшить устаревшую систему и условия обслуживания, осуществляя обслуживание в удобном для пользователей современном виде, используя виртуальную реальность и мобильные технологии.

### Трехлетний план цифровых услуг

Библиотеки всего мира разрабатывают различные программы обмена информационными ресурсами знаний и их объединения, представляют эти ресурсы пользователям. Роль национальной библиотеки также меняется, она превращается в площадку, на которой можно обмениваться знаниями в форматах онлайн и офлайн. Корейские библиотеки осознали необходимость сбора и предоставления данных пользователям, обмена данными по информационным ресурсам знаний. *Приоритет их работы меняется со сбора и хранения информации на ее применение.* Необходима реорганизация существующей системы цифровой библиотеки, поэтому НБ Кореи проанализировала ее достоинства и недостатки (табл. 2) и определила цели и задачи цифрового обслуживания на три года вперед.

Таблица 2

#### SWOT-анализ цифрового обслуживания в НБ Кореи

Сильные стороны (Strength)	Слабые стороны (Weakness)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Право на обязательные экземпляры для главной библиотеки страны защищено законом</li> <li>• Библиотека имеет самое большое в стране количество книг и данных</li> <li>• НБ Кореи может призвать все государственные и зарубежные библиотеки к сотрудничеству</li> <li>• Высокая степень доверия к достижениям библиотеки</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нехватка бюджета и специалистов для предоставления обслуживания с использованием новейших технологий</li> <li>• Недостаточное количество библиотечных услуг с применением интеллектуальных информационных технологий</li> <li>• Неполный упреждающий контроль по отношению к инфраструктуре цифрового обслуживания</li> <li>• Роль главной библиотеки и ее вклад в развитие страны недооценивается</li> </ul>
Возможности (Opportunity)	Угрозы (Threat)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разработка системы библиотечных услуг с применением новейших технологий на базе информационно-коммуникационных технологий</li> <li>• Межбиблиотечный обмен, объединение данных в сотрудничестве с другими организациями</li> <li>• Растущий социальный запрос на надежную информацию</li> <li>• Увеличивающийся спрос на обучение цифровой грамоте</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Быстрое развитие индустрии информационных технологий</li> <li>• Ускорение темпов возникновения и исчезновения цифровых ресурсов знаний</li> <li>• Возрастание потребности библиотечного обслуживания без различия между форматами онлайн и офлайн</li> </ul>

Таблица 3

**Цели и основные задачи Трехлетнего плана цифровых услуг НБ Кореи**

Цели	Основные задачи
Расширение библиотечного фонда в цифровом формате	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Расширение цифрового фонда</li> <li>2. Оцифровка важных государственных документов</li> <li>3. Создание цифрового архива данных, не включенных в библиотечный фонд НБ Кореи</li> </ol>
Увеличение использования цифровых ресурсов	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Развитие услуги текстового поиска по книгам</li> <li>2. Стандартизация данных библиотечного фонда</li> <li>3. Открытие «информационной площадки», где пользователи могут заниматься творчеством и делиться информацией</li> </ol>
Активизация мобильных услуг	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установка единой мобильной платформы</li> <li>2. Расширение и активизация мобильных услуг</li> <li>3. Предоставление индивидуализированного цифрового обслуживания</li> </ol>
Обучение цифровой грамоте	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Расширение обучения применению цифровых данных</li> <li>2. Расширение поддержки цифровых услуг в библиотеках по всему миру</li> <li>3. Расширение сети цифровых библиотек</li> </ol>

Трехлетний план цифровых услуг под лозунгом «Знание, мудрость, культурное обогащение граждан» имеет следующие четыре цели и 12 основных задач (табл. 3).

**Расширение библиотечного фонда НБ Кореи в цифровой среде**

Для расширения цифровых данных должна хорошо работать система обязательных цифровых экземпляров. С этой целью сотрудники НБ Кореи планируют посещать издательства и организации, создающие различный контент, чтобы побуждать их к предоставлению обязательных цифровых экземпляров. Планируется также сотрудничество с Государственным архивом Кореи и другими смежными учреждениями. Для расширения веб-архива OASIS<sup>2</sup> планируется собрать полную коллекцию доменов Республики Корея и увеличить число тем веб-архива с 27 до 72. С целью поддержки исследования по объединению собранных веб-ресурсов будет разработана услуга анализа доменных архивных данных. Наполнение книгохранилища НБ Кореи в настоящее время достигает 72%, поэтому необходимо новое хранилище для новых данных. Планируется, что в новом архиве будет серверное помещение и отдел цифрового контента для предоставления цифровых услуг.

Будут приложены все усилия для борьбы с порчей и повреждением оригиналов ценных письменных документов путем их оцифровки в лучшем качестве для долгосрочного сохранения и применения. В 2016 г. НБ Кореи оциф-

ровала около 200 тыс. книг, был разработан долгосрочный план до 2025 г., который предполагает оцифровать 2,55 млн книг, включенных в список архивных материалов, нуждающихся в срочной оцифровке<sup>3</sup>. К концу 2017 г. было оцифровано 1 млн 109 тыс. книг. Кроме того, планируется реализация проекта «Цифровой Чипхёнджон», куда включено 100 архивных книг, рекомендуемых библиотекарями НБ Кореи. Будет сформирован цифровой библиотечный фонд по культуре и искусству, а также создана коллекция оцифрованных редких документов Правительства Республики Корея и государственных учреждений страны.

В-третьих, НБ Кореи планирует создать цифровой архив для тех книг, которые не включены в ее библиотечный фонд. Мы планируем оцифровать культурное наследие основных городов и поселков, сохраненное в публичных библиотеках и культурных центрах, и установить платформу «Корейская память» (это пока условное название). Мы будем продолжать оцифровывать документы и архивы о Корее, которые хранятся за рубежом, в том числе архивы, сохраненные в Национальном управлении архивов и документации США (NARA).

**Эксплуатация цифровых ресурсов**

Для развития цифровых информационных ресурсов знаний и бóльшей доступности контента библиотек планируется предоставить пользователям справочные услуги по содержанию книг. Будет увеличено число оцифрованных книг и документов, переведенных в формат оп-

тического распознавания символов (OCR) — с 320 тыс. до 620 тыс. в 2020 г., а также разработана соответствующая поисковая система.

НБ Кореи расширяет свою деятельность, производя цифровые информационные ресурсы, делаясь ими с другими библиотеками и улучшая их эксплуатацию. Создана система корейских авторитетных файлов, ведется работа по увеличению числа книг с международными идентификационными номерами. Также данные НБ Кореи становятся доступными в виде связанных открытых данных (LOD), со временем планируется расширить установку интерлинки между данными. Пользователям будет предоставляться комплексное обслуживание «от поиска до чтения данных».

Через 10 лет после основания Цифровой библиотеки оборудование и услуги НБ Кореи будут преобразованы, чтобы создать условия пользования информацией, соответствующие новейшим тенденциям. Начиная с 2019 г. планируется создание творческого пространства для совместного цифрового обучения в неформальной обстановке, так называемого цифрового мейкерспейса, также будет открыт справочный зал цифровых книг, с выставочным залом, залом практических занятий, читальными залами по определенным темам. На базе Интернета вещей мы сделаем библиотеку экологически чистым местом, а на базе «умной» экологичной среды намерены разработать модель интеллектуальной библиотеки.

### **Активизация мобильных сервисов**

Предпочитаемая форма цифрового обслуживания в библиотеке переходит от компьютера к мобильным устройствам, постепенно растет число пользователей, которые пользуются библиотечным фондом вне библиотеки, поэтому мы намерены преобразовать цифровое обслуживание в формат мобильных устройств. В 2018 г. была организована консультационная группа для предоставления цифровых услуг на базе мобильных устройств, а в 2019 г. будут сформулированы принципы создания контента для мобильных устройств и разработана Единая мобильная платформа. Планируется также превратить 42 сайта НБ Кореи в портал с цифровыми индивидуализированными услугами. В связи с этим планируется переделать поэтапно сначала 21 сайт для корейских граждан, затем 14 сайтов для библиотекарей, далее 6 сайтов для государственных библиотек и 1 сайт для книготоргующих компаний.

В 2019 г. мы намерены разработать и распространить Информационный интеллект библиотеки (L-AI), начать предоставление справочных услуг по аудиокнигам в формате мобильных устройств и услуги озвучки текста голосом.

В планах предоставление цифрового индивидуализированного обслуживания, по нашему мнению, поможет в какой-то степени преодолеть цифровое неравенство, и тем самым обслуживание может соответствовать информационным запросам пользователей различных слоев общества. Необходимо расширить обслуживание на те слои общества, которые не разбираются в библиотечных услугах или не могут посещать библиотеки. Планируется также расширить библиотечный контент «сторителлинга с активным участием пользователей» на базе виртуальной реальности до подросткового возраста с разнообразным содержанием, усовершенствовать видеослужбы «книжный контент на многих языках» с нынешнего формата FLASH на формат MP4. На базе «Государственной системы совместного пользования альтернативной информацией» мы намерены расширить коллекцию библиотечного фонда для инвалидов. Помимо этого в рамках службы обмена исследовательской информацией начнется проект «цифровой стипендии» (условное название), а в рамках услуги «открытый доступ к политикам страны» (G-Zone)<sup>4</sup> планируется сотрудничество с государственными учреждениями и частными организациями.

### **Популяризация гуманитарных знаний через оцифровку**

Мы живем в период четвертой промышленной революции, растет потребность в обучении цифровой грамотности. В связи с этим НБ Кореи планирует разработать программу по обучению цифровой грамотности с индивидуализированным подходом к каждому пользователю библиотечных услуг. Начиная с 2018 г., проводится программа обучения кодированию для детей, распространение которой планируется на все государственные библиотеки. Обучение кодированию организовано совместно с волонтерами из Корейского клуба кодирования. Для предоставления цифровых услуг необходимо повышать квалификацию библиотекарей, расширять электронное обучение e-learning, чтобы пользователи могли свободно применять цифровые данные. Также

мы намерены создать различные программы для обучения цифровой грамотности разных социальных слоев: исследователей; тех, кто готовится стать бизнесменами; пожилых людей и т. д.

Планируется расширить межбиблиотечную сеть для обмена цифровыми фондами и для активизации пользования цифровыми материалами. В настоящее время НБ Кореи сотрудничает с 1996 библиотеками для обмена цифровыми библиотечными фондами, а в 2020 г. она будет сотрудничать с 2296 библиотеками страны. Кроме того мы планируем продолжать платить вознаграждение за использование того или иного произведения из библиотечного фонда. Возможно также предоставление для всех в доступном виде системы контроля библиотечного фонда, которую разработала НБ Кореи. Расширяется сотрудничество с государственными библиотеками страны в связи с обслуживанием межбиблиотечного абонемента — «Сервис соединенных книг».

НБ Кореи продолжает сотрудничество с корейскими и зарубежными библиотеками и различными государственными учреждениями, чтобы укрепить сеть цифровых информационных ресурсов. В первую очередь мы активизируем деятельность Корейской ассоциации по сохранению древних книг, чтобы учреждения делились между собой оцифрованным культурным наследием и сотрудничали друг с другом по этому вопросу. Для этого создана консультативная группа, содействующая обмену оцифрованным культурным наследием, его объединению и предоставлению гражданам. В настоящее время количество материалов по «Инициативе по объединению библиотечных фондов Кореи, Китая и Японии (CJKDL)» достигло 6 тыс., а до 2020 г. планируется увеличить их число до 12 тыс. с предоставлением их на сайте CJKDL.

В число участвующих в проекте «Государственная электронная библиотека», где можно использовать данные библиотечного фонда, включая оцифрованные данные НБ Кореи, вошли восемь главных корейских библиотек, а до 2020 г. мы хотим включить в этот проект еще семь библиотек, чтобы увеличивать обмен данными между государственными и публичными библиотеками. Мы живем в эпоху онлайн и мобильной коммуникации: каждый день появляются новые сайты, люди обмениваются большими объемами информации. В связи с этим важность задачи по сбору и сохранению всех информационных ресурсов, представляющих государственную ценность, возрастает.

Трехлетний план предоставления цифровых услуг НБ Кореи — это стратегия для улучшения обслуживания цифровой библиотеки, чтобы граждане Кореи могли более удобно и комфортно пользоваться библиотечным обслуживанием. Данный план будет включен и в краткосрочный план развития библиотечного дела, рассчитанный на 2019—2023 гг., разработанный НБ Кореи.

НБ Кореи определяет различные краткосрочные и долгосрочные планы, чтобы передать последующим поколениям культурное наследие и память Республики Корея, обогащать граждан ценными знаниями и внести вклад в развитие культуры корейского общества. Мы живем в мире, где на основе развития информационных технологий люди обмениваются информацией и технологиями глобально. Надеемся, что Национальная библиотека Кореи будет более активно сотрудничать с библиотеками России, в частности с Российской государственной библиотекой, чтобы на базе сотрудничества предоставлять гражданам наших двух стран улучшенное библиотечное обслуживание, включая и цифровое.

### Примечания

- <sup>1</sup> Эти технологии подразумевают соединенную форму информации, включающую информацию на базе искусственного интеллекта, интернет-вещей, облачные сервисы, большие данные (Big Data) и мобильность. В настоящее время большие данные появляются систематически, тотчас распространяются на весь мир, сохраняются, анализируются и используются. С помощью нового алгоритма со временем еще больше областей может применять эту форму и развиваться.
- <sup>2</sup> OASIS (Online Archiving & Searching Internet Source, виртуальное справочное обслуживание) — это проект, по которому виртуальные ресурсы (веб-сайты и веб-данные), которые легко исчезают, собираются на уровне государства и сохраняются в качестве цифрового культурного наследия для исследования следующими поколениями.
- <sup>3</sup> Список архивных материалов, нуждающихся в срочной оцифровке, включает монографии, которые были опубликованы более пяти лет назад. По п. 3 статьи 31 Закона «О библиотечном деле» Республики Корея оцифрованными книгами, которые опубликованы более 5 лет назад, можно обмениваться между библиотеками.
- <sup>4</sup> G-Zone (Government Zone) — сайт, где сохранены файлы книг, содержащих материалы муниципальных и государственных учреждений.

### Список источников

1. *Park J.H.* Welcome to the website of the National Library of Korea [Электронный ресурс] // National Library of Korea : офиц. сайт. URL: <http://www.nl.go.kr/english/c1/page1.jsp> (дата обращения: 28.10.2018).
2. *Ким Г.Ч.* Сбор и архивирование электронных ресурсов в Национальной библиотеке Республики Корея // Библиотечное дело за рубежом — 2016 : сб. аналитических и справочных материалов / Российская гос. б-ка. Москва : Пашков дом, 2017. С. 117—125.
3. Digital Collection [Электронный ресурс] // National Library of Korea : офиц. сайт. URL: [http://www.nl.go.kr/english/search/digital\\_collection.jsp](http://www.nl.go.kr/english/search/digital_collection.jsp) (дата обращения: 28.10.2018).
4. *Чо Х.Р.* Система предоставления обязательного экземпляра онлайн-ресурсов в Национальной библиотеке Республики Корея // Библиотечное дело за рубежом — 2016 : сб. аналитических и справочных материалов / Российская гос. б-ка. Москва : Пашков дом, 2017. С. 126—131.
5. *Сон Ч., Лим С.* Деятельность Национальной библиотеки Республики Корея в условиях цифровой среды // Библиотечное дело за рубежом — 2014 : сб. аналитических и справочных материалов / Российская гос. б-ка. Москва : Пашков дом, 2015. С. 125—144.
6. *Самарин А.Ю.* Происхождение системы обязательного экземпляра в России: новые архивные данные // Библиография. 2007. № 1. С. 92—97.
7. *Козлова Е.И.* Способы классификации электронных изданий в системе обязательного экземпляра документов // Библиотековедение. 2012. № 2. С. 28—32. DOI: 10.25281/0869-608X-2012-0-2-28-32.
8. *Старостин В.В.* Порядок предоставления обязательных экземпляров электронных изданий // Библиотековедение. 2012. № 5. С. 38—40. DOI: 10.25281/0869-608X-2012-0-5-38-40.
9. Электронный ОЭ: хранить нельзя использовать // Университетская книга. 2017. № 4. С. 13—19.
10. *Сахаров Н.А.* Система обязательного экземпляра в России: этапы развития и современное состояние // Библиотековедение. 2018. Т. 67, № 5. С. 487—499. DOI: 10.25281/0869-608X-2018-67-5-487-499.

*Перевод текста представлен  
Национальной библиотекой Кореи*

# Digital Services of the National Library of Korea: Current State and Tasks

Sulhee Cho,

National Library of Korea, Banpodaero, 201 Banpo-dong, Seocho-gu, Seoul, Republic of Korea  
E-mail: [nlktour@korea.kr](mailto:nlktour@korea.kr)

**Abstract.** The National Library (NL) of Korea holds about 16.3 million digital information materials. Since 2016, the NL has been receiving legal deposit copies of e-books, digital copies of publications, magazines and newspapers. The article analyses digital services of the NL of Korea and identifies the main problems in this area.

The NL of Korea is the main library of the country, actively developing the inter-library relations, cooperating with libraries of the Republic of Korea and around the world. It developed the Reference service “Ask a Librarian”, created the Catalogue of digital books, the System “Free Access to Korea” and offers the services on providing information in alternative forms for people with disabilities. The NL designed the automated library system and implemented it in 1094 library. The NL of Korea started the work on creation of the China-Japan-Korea Digital Library Portal. There is a number of problems: acquisition of electronic legal deposit copies, lack of the content for some projects, lack of information services, optimized for the users requirements. The purpose of this study: professional dialogue in the world library community for the exchange of experience, knowledge information resources and for sharing of library content. The article presents the Three-year digital

service plan. The author describes the goals and objectives of the NL of Korea: the expansion of the library holdings in the digital environment, the improvement of operation of digital resources, the activation of mobile services and popularization of humanities knowledge through digitization. The principle of operation of all Korean libraries is changing from data collecting and information storage to implementation of information. The author concludes that libraries should quickly respond to the information technology changes. Nowadays, there increases the importance of collecting and storing of all information resources of the national value.

**Key words:** National Library of Korea, Digital Services, Digital Resources, Library Information System, Digital Service Plan, Digital Library.

**Citation:** Cho S. Digital Services of the National Library of Korea: Current State and Tasks, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science (Russia)], 2018, vol. 67, no. 6, pp. 673—680. DOI: 10.25281/0869-608X-2018-67-6-673-680.

## References

1. Park J.H. Welcome to the Website of the National Library of Korea, *National Library of Korea: official website*. Available at: <http://www.nl.go.kr/english/c1/page1.jsp> (accessed 28.10.2018).
2. Kim G.Ch. Collecting and Archiving of Electronic Resources in the National Library of the Republic of Korea, *Biblioteknoe delo za rubezhom — 2016: sb. analiticheskikh i spravochnykh materialov* [Librarianship Abroad — 2016: collected analytical and reference materials]. Moscow, Pashkov Dom Publ., 2017, pp. 117—125 (in Russ.).
3. Digital Collection, *National Library of Korea: official website*. Available at: [http://www.nl.go.kr/english/search/digital\\_collection.jsp](http://www.nl.go.kr/english/search/digital_collection.jsp) (accessed 28.10.2018).
4. Cho Kh.R. The System of Providing a Legal Deposit Copy of Online Resources in the National Library of the Republic of Korea, *Biblioteknoe delo za rubezhom — 2016: sb. analiticheskikh i spravochnykh materialov* [Librarianship Abroad — 2016: collected analytical and reference materials]. Moscow, Pashkov Dom Publ., 2017, pp. 126—131 (in Russ.).
5. Son Ch., Lim S. Activities of the National Library of the Republic of Korea in the Digital Environment, *Biblioteknoe delo za rubezhom — 2014: sb. analiticheskikh i spravochnykh materialov* [Librarianship Abroad — 2014: collected analytical and reference materials]. Moscow, Pashkov Dom Publ., 2015, pp. 125—144 (in Russ.).
6. Samarin A.Yu. Origin of the Legal Deposit System in Russia: New Archival Data, *Bibliografiya* [Bibliography], 2007, no. 1, pp. 92—97 (in Russ.).
7. Kozlova E.I. Ways of Electronic Publications' Classification in the Legal Deposit System, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science (Russia)], 2012, no. 2, pp. 28—32 (in Russ.). DOI: 10.25281/0869-608X-2012-0-2-28-32.
8. Starostin V.V. Procedure for Legal Deposit Granting of Electronic Publications, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science (Russia)], 2012, no. 5, pp. 38—40 (in Russ.). DOI: 10.25281/0869-608X-2012-0-5-38-40.
9. Electronic Legal Deposit Copy: To Store Not to Use, *Universitetskaya kniga* [University Book], 2017, no. 4, pp. 13—19 (in Russ.).
10. Sakharov N.A. Legal Deposit System in Russia: Stages of Development and Contemporary State, *Bibliotekovedenie* [Library and Information Science (Russia)], 2018, vol. 67, no. 5, pp. 487—499 (in Russ.). DOI: 10.25281/0869-608X-2018-67-5-487-499.